



2003年1月22日伊拉克常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，我谨提及安全理事会第 715 (1991) 号决议谈到的监测计划。该项决议规定伊拉克每半年就接受监测地点、设备和材料提交申报。这一监测制度于 1994 年 8 月全面执行，涉及伊拉克不同地区的 595 个地点。监测制度的一项规定是伊拉克按照为不同目的制订的不同方法，每半年、每季度和每月提交申报，并提交监测化学、生物、核和导弹活动制度所涉各个地点提交的通告与资料。各项申报中最重要的是每年 1 月中旬和 7 月中旬提交的半年申报。这一申报列有有关地点的名称、业主、地理位置、活动、经费来源、位于该地点的接受监测设备仪器和材料的说明、地点的一般活动和计划。视察队定期到接受监测的地点去，以便核实申报和有关地点开展的活动。

自 1994 年开始执行监测制度以来，伊拉克一直希望提交半年申报，但美利坚合众国发出英美将大规模侵略伊拉克的威胁，视察员奉美国的命令于 1998 年 12 月 15 日离开了伊拉克，因此伊拉克被迫停止提交申报。

其后，伊拉克于 2002 年 9 月 16 日决定再次同监核视委合作，国家监测局开始提交接受监测地点活动的半年申报。伊拉克代表团 2002 年 10 月 1 日在同汉斯·布利克斯和穆罕默德·巴拉迪先生在维也纳进行会谈时，提交了 1998 年至 2002 年期间的半年申报。

根据它在规定的时间提交半年申报的义务，国家监测局于 2003 年 1 月 14 日向巴格达监测和核查中心提交了伊拉克 2002 年 7 月至 2003 年 1 月的半年申报，其中按要求列有以下各个部门活动的资料：

1. 化学活动

提交了有关 128 个地点的申报，提供了 3.07 兆字节的数据。

2. 生物活动

提交了有关 96 个地点的申报，提供了 60 兆字节的数据。

3. 导弹活动

提交了有关 57 个地点的申报，提供了 17.4 兆字节的数据。

4. 核活动

提交了有关 176 个地点的申报，提供了 15.6 兆字节的数据。

此外，伊拉克还提交了一份关于接受监测活动的最新报告，涉及 457 个地点，光盘上的资料为 96.29 兆字节。

伊拉克提交详细完整的申报证实它希望继续严格履行同监核视委和原子能机构合作的义务，以便查明伊拉克没有大规模毁灭性武器的事实，并将此作为第一步，全面解决有关问题，其中包括解除对伊拉克的全面禁运，尊重伊拉克国家安全和区域安全，这包括根据第 687（1991）号决议第 14 段，全面裁减以色列的毁灭性武器。

请将本信作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

萨希德·谢哈布·艾哈迈德（**签名**）